

علم حقوق

مقائیس قوانین مجتهد و عکبری

هرآی نشر اول نور

مؤسس و صاحبی که مایجنه مبعوثی : محمد عارف

نومرو: ۱۹

ایکینچی سنه — ایکینچی جلد .

استانبول — صراط مستقیم مطبعه سی

۱۳۲۶

زنا

Adultère

پایه بدایت محکمه سی اعضا شدند : یا قوسامی

قانون جزا مزك ۲۰۱ نجی ماده سنك ذیلی زوج زانی ایله زوجة زانیه حقنده ترتب ایده جك مجازاتی تعیین وتصريح ایتمکده اولوب كرك ماده مذکوردهده و کرکسه احکام نظامیه مزده زنا جرمی حقنده بر تعریف قانونی کورنما مکه در . فرانسه قانون جزاسی ماده مخصوصه سنده : « زنا ، زوجیندن بری طرفندن صداقت زوجیتی اخلال ایتمکدر » صورتنده تقسیم ایدلمکده در . [۸]

اقوام سالفه تاریخ مدنی واجتماعی رینه ارجاع نظر دقت ایدر ایسه ك زنانك مختلف صفحاتدن کچدیکنی وبعضیلری عننده جنایت وبعضیلریندهده فعل مجاز و مرغوب صورتنده تلقی ایدلدیکنی مشاهدده ایلر ز . زنا حقنده اك شدید مجازاتی وضع ایدن قانون هندستان قانونیدر . قانون مذکوردهده : « اگر مذکوحه فعل شنیع زنانی ارتکاب ایلدیکی تحقیق ایدر سه حکمدار زانیه نك وجودینی عمر ناسده کو بکاره افتراس وشريك جرمك وجودینی ده قیزغین دمیر لرله یا قق جزا رینه دوچار ایدم جکدر » دنیا مشدر . قوم مذکور عننده بر سودر انك دیگر صنفه منسوب قاری ایله زناسی حیوان ایله مجامعتی قدر تقبیح ایدیلیردی . بری

برندن بستون فرقی صنفله ایرمش و هیج بر صورتله اختلاط و امتزاجی قبول ایتمیان و بالجله قوانینی اساس مذکورک تأمین محافظه سنه خادم بولنان بوقومک قانوننده شدت مذکوره تصور و تجویز ایدیله بیلیر .

یونانیلر و رومالیلرده زوج زوجهنی آخره مدت معینه ایچون ایچار ایده بیلیمک حقنه مالک ایدی .

لاپونلرجه انار مسافر پروری جمله سندن اوله رق زوجهلرینی مسافرلره و یرمک عادتق جاری ایدی [۲] هند شرقیده اولی قاریلر عوض مقابلنده اولمق شرطیله دیله کلرینه تسلیم عرض ایده بیلیرلردی [۳]

Boerius یقین زمانلره ، یعنی اونیدنجی عصره قدر فرانسه نك بعض یرلنده رومالیلردن موروث اشبو عادت جریان ایده کلدیکنی ادعا ایلمکده در .

زنا جرمی قانوناً تحصیل ایده بیلیمک ایچون جرائم جزایه نك کافه سنه عام وشامل اولان فعل و نیت ماده لرندن بشقه شرائط آتیه نك بولنمی لازمدر :
اولا — فعل شنیع غیر مشروع اوله رق اجرا و اتمام ایدلمش اولمیلدر .
بناءً علیه فعل شنیع زنایه تصدی ایدوب لسبب من الاسباب اتمام ایدلمیان فعل، وحسیات شهوانیه نك وطی و دخول قدر تسکیننی ایجاب ایتدر مبان افعال و حرکات و بعض اعتادات زنائی حاصل ایلمه مز .

ثانیاً — متجاسسریندن هرایکسی و یا یری منکوح بولمق شرطدر . فعل شنیع، نکاحک وقوعندن اول و یا فسخندن صکره ایقاع ایدلمش ایسه کرک فاعل و کرک فعل مذکوره دوچار اولان شخص کسه به منکوح بولمق دقتدن جرم مذکور قانوناً تحصیل ایده میه چکی اشکاردر .

ثالثاً — تراضی طرفین لاحق اولمق لازمدر . بناءً علیه رضایی خلافنده اوله رق کندیسنه فعل شنیع اجرا ایدیلا ن منکوحه حقنده فعل زنائی ارتکاب ایتمش دنیله مز .

Sine dolo adultérium non committitur .

تفصیلات آنفردن مستبان اولیور که زوجتک بر قاری به اجرای فعل شنیع اینچون تعیین ایلدیکی موعددن خبردار اولان منکوحه سی هر نصلسه رقیه سنک برینی طوتورق زوجی ایله مناسبته بولنسه زوجتک اشبو حرکتی هر تقدرنیت جرمیه سی متحقق ایسه ده فعل خیز حصوله کلامدیکندن زنا جرمی تشکیل ایله یه ماز .

بر صبییه ویا صبیئک اخلاقی افساد ایدن زوج ویا زوجهنک حرکتی زنا جرمی تشکیل ایدرمی ؟ Bedel زوجهنک اشبو حرکتی فحش خلقیدن متولد بر حال اولدیفنی وار تنکاب ایلدیکی اشبو جرم ایله مقصود و ملتزم اولان لذت شهوانیه بی تاقی ایلمدیکندن زنا تحصیل ایدمه جگنی در میان ایدور سه ده استناد ایتدیردیکی سبب حکمی وقانونی دکلدر . چونکه زوج حقنده مطلوب و ملتزم لذت شهوانیه تحصیل ایدمه دیکندن بالبحث زنا حاصل اولمه جتی قبول ایدور سه منکوحه سی : واجهه سنده اوله رق مثلاً اون ویا اون بر یاشارنده برقیز ایله مناسبته بولان زوج حقنده ده عین حکم وارد اولمی لازمکلیز . زوج ایله زوجهنک بومثللو افعالی حقنده رأی جزائیون اگر جماع واقع اولمش ایسه صدات زوجیتی اخلاص ایلمک نیتی فعله اقتران ایتدیرلش اولدیفنسدن حرکت مذکورهنک زنا جرمی حاصل ایدمه جکی مرکزنده در . بناء علیه اختیار ویا حصیه دن ویا آت رجلیه دن محروم ویا خلقه عین اولان بر آدمیه جماع ایدن منکوحه حقنده فعل شنیع زنایی ارتکاب ایلدیکسه جزاء حکم اتمک اقتضا ایدر . کذلک کرک زانینک و کرکسه زانیه نک سنی سبیلله حمل و احمالی ممکن اوله میانلرک جماعی حالارنده ده حکم مذکور جاری اوله جتی وارسته قید و بیاندر . چونکه واضع قانونک بو حکم جزائینک وضعیله امنیت و مسالمت عائله بی تأمین و مسافرت و اختلافی مؤدی احوالات رفی و ناموس عائله بی لکدر ایدم جت حرکاتک منع وقوعی جهاتی کوزتمشدر . بناء علیه بر منکوحهنک بر صبییه ایله جماعی عندالحاکمه ثابت اولدقدنصره صبیئک صغر سنی حسیبیه احماله عدم

اقتدارندن ناشی منکو حنك عدم مسئولیتی جهتته كیدملك موافق قانون اوله میه جینی و بومثللو عدم مسئولیت مقرراتی صدورنده عندالتمیز نقض ایدملك اقتضایده جکی بدیهیدر .

زوجك زوجیه سیله برلكده ساكن اولدینی خانه ده برقاریه جبراً فعل شنیع اجر ایدرسه (بدل Bedel) ه نظراً زوجك اشبو حرکتی منكو حنك شكایتی واقع اولدینی تقدیرده زنا و جبراً فعل شنیع اجرا سندن عبارت بولنسنه بناءً اجتماع جرائم اصولنجه اجرای تحقیقات ایدملك اقتضا ایدر .

(بدل - Bedel) ك اشبو طرز محاسبه سی قانون جزامزك ۲۰۱ نجی ماده سنك ذیلی فقره اخیره سی و فرانسه جزا قانونك ماده مذكورهیه مقابل اولان ۳۳۹ نجی ماده سنك صراحتنه کلیاً منافیدر . مواد مذكوره نك مطالعه سندن ا كلاشیلوركه زوج حقنده زنا جرمی قانوناً تحصیل ایده بیلمك ایچون هر حالده حقنده فعل شنیع اجرا ایلدیکی قارینی منكو حنك سیله برلكده ساكن اولدینی خانه ده بولندیرمقله برابر آنكله زنا فعلنه مألوف بولنسی شرط قلندیغنه نظراً بالانصاف بردفعه اجرای فعل ایتمكله ماده مذكوره ده موضوع ركن قانونینك فقدانندن طولانی زنا جرمی تحصیل ایده میه جکی صراحت قانونیه اقتضاسندن اولمقله زوج مرقوم حقنده آنجق جبراً اجرای فعل شنیع ایچون تعقیبات اجرا ایلملك مقتضیدر .

زنا جراتمی حقنده وضع ایدیلان احکام جزائیه زوجۀ زانیه حقنده هر زمان نسبتاً شدید وضع ایدبله گشدر . روما واسکی فرانسه قانونلرنده بوفرق مشهود اولدینی کی علم حقوقده بك ده ترقی ایتماش اولان اقوام قانوننده ده شو جهت نمایان اولمقده در . شدت مذكوره نك اصابتی تأیید ضمنتده بدل bedel : « زوجۀ » وظائف عائله ایله مكلف اولوب اولادی زوجندن زیاده آغوش تربیه سنه « مودودندر . صداقت زوجیه بردفعه اولسون خیانت ایدن بر والدنك » عفت و عصمتی منسلب اوله جغندن اطرافنده جوریهلك اضلال واغوا آنك

« دفعندن عاجز قالير. خطاسندن ولد حاصل اولور. حرکتی ایکی ارکک اراسنده
 « منافرت واختلافی تولید ایدرک اکثریتله قان دوکلسنه سبیت ویرر. عهد
 « زوجیتی اخلال ایدن زوجه زوجک وهیئت اجتماعیه نك نفرتنه هدف
 « اوله جغندن اختیار و عزمه مالک اوله ماز. و بوصورتله وظائف اصلیه مقدسه سنی
 « فراموش ایله هر درلو فدا کارلقلاری اختیار ایدرک معشوقک حمایه و حمایتنه
 « صیغنز. » دیور.

قانونمژک ۲۰۱ نجی ماده سی ذیلنده : « ارتکاب فعل شنیع زنا ایلدیکی
 تحقق ایدن خاتون اوچ آیدن اقل و ایکی سنه دن زیاده اولماق اوزره حکم اولنور »
 و بویله جه محکومه اولان خاتونک بوفعلده شریکی اولان شخص دخی کذلک اوچ
 آیدن ایکی سنه یه قدر حبس ایله جزا اولنور و بوندن بشقه کندیسنندن بش
 مجیدیه التونندن یوز مجیدیه التوننه قدر جزای نقدی آنور « دیومصرح
 اولدیغنه نظراً واضح قانونمژک زوجه زانیه حقنده شخص زانی دن اخف بر جزا
 تعیین و تحدید ایش اولدینی مستفاد اولنور.

دعوی عمومیه نك صورت اقامه سی

زوجه نك زنا جرمی اساساً زوجی حقننده بر جرم خصوصی ماهیتنده
 اولوب هیئت اجتماعیه تعلقی یوقدر زوج زوجه سنك افعال و حرکاتنك حاکم
 و مقیدری اولوب سیئات احوالندن افکار عامه ده زوجنك ناموسی لیکدار
 اوله جغندن شکایت و اولوب ابدده دعوی عمومیه اقامه ایلمک حق اکل منحصراً قلمسی
 ایجاب ایدر. شوقدر که سلامت و منافع اولاد و عائله قضیه سی سائر لک مداخله سنی
 تجویز ایتما مکلله برابر عفو قبوسنك آجیق بولندیرمسنی آمر و سائقدر. بناءً
 علیه : « برخاتون علیه نه عراض دعواسی مطلقاً زوجه عائد اولوب » و
 « زوج زوجه سنی تکرار آلمه راضی اوله رقی بوجزانک حکمنی اسقاط ایده بیلور ».

مأئنه بولنان ۲۰۱ نجی ماده نك ذیل فقره اولاو تانیه سی ایله وضع ایدیلان اشیو حكا نفس الامرہ ، منطقہ ، اخلاقہ و حقوق طبیعیہ بہ موافقہ در . بومثلو احوالہ شکایت حق زوجہ عائدتی اسکی روما قانونندہ *Marita génitalis tori soln aiudex* قاعدہ سبیلہ طانمش اولدینی کی فرانسه جزا قانونندہ بر و بر ماده مستقلہ ایله تسام ایدمشد [۱]

زوجك زانیہ زوجہ سنك جرمی حقدہ اشتكا و اولبایدہ دعوی عمومیہ اقامہ و حکم الحوقدن اول ویا صکرہ زوجہ سنی عفو ویا تکرار آلفہ رضا کوستر مکله دعوی عمومیہ نی رفع ولاحق اولان حکمی اسقاط ایتمک حق اولدینی مار الذکر ماده ذیلندہ تصریح ایدلمکده ایسه ده دعوی عمومیہ اقامہ و تعقیبی مدعی عمومیلکدن چیقوب زوجہ انتقال ایلدیکی ذهابی حاصل اولماملیدر . بومثلو خصوصانده زوج زوجہ سنی تکرار آلف صورتیلہ اقامہ ایلدیکی دعویای ۱ طفا و اولبایدہ لاحق اولان حکمی اسقاط ایتمک امتیازاتی حائر برمشتیکی اولوب هر حالده زوجك اشتكاسی اوزرینه مدعی عمومی حقوق عمومیہ نامنه اقامہ دعوی ایدر . [۲]

قانونر Carnot زوجك شکایتنه متوقف اولمیهرق آنجق اخباری اوزرینه مدعی عمومیلا مقامی طرفندن زوجہ زانیہ علیهنده حقوق عمومیہ نامنه تعقیبات جزائیہ یه توسل اولنه بیلہ جکی و زوج زانی حقدہ هر حالده زوجہ سنك شکایتی لازم ایدوکی و اخباری برکونا تاثیر قانونی ایراث ایدمیہ جکنی درمیان وادعا ایلمکده در . زوجك اخباری اوزرینه زوجہ زانیہ علیهنده حقوق عمومیہ نامنه اقامہ دعوی ایلدیکی و زوجك زوجہ سنی عفو ویا تکرار آلفہ رضا کوستر مدعی اوزرینه دعوی واقمه نك تعقیب ایدلماش اولدیغك جرائد عدلیہ ده امالی یوق دکلدر .

[1] 336 art

L'adultère de la femme ne Pourra être dénoncelé par le mari .

[2] maugrin: Eraité be l' action publique

قانون Carnot وامثالی جزائیونک بوبایدہ بوصورتلہ محاکمہ ایتھلری فرانسه جزا قانونک مادہ متعلقہ سندہ ہم denonciation حمده plainte تعیرلری موجود بولمئیدن انبعاث ایتھدر.

قانون جزامزك ۲۰۱ نجی ماده سنك ذیلی صراحتی بمقوله محاکمات وتفسیراته متحمل دکلدر . ماده مذکورہ : « بومادہنك حکمنی آنجی برخاتونك ارتکاب فعل شنیع زنا ایدوبده زوجی ویا ولیسی طرفیدن عرض دعواسی وقوعنه معلق اولوب... الخ » وزوجه سیلہ برلکده ساکن اولدینی خانہ دہ دیگر خاتون ایله زنا فعل قبیحہ مألوف اولان وزوجه سنك شکایت واقعہ سی اوزرینہ الخ... » دیو مصرح اولدیغنه نظراً کرک زوجك وزوجه سی زنا جرمی ارتکابی وکرکده زوجہ زوجك کنیدیسیلہ برلکده ساکن اولدینی خانہ دہ دیگر برقاری ایله زنا یه الفتی حائده مدعی عمومیلک جانبیدن دعوای عمومیہ اقامہ ایدلمسی هر حالده بونلرک شکایتلرینہ متوقف اولوب یوقسه اخبارلری اوزرینہ دعوای عمومیہ یه نشبت ایدیلہ ماز .

قانونمزك مارالذکر ماده ذیلی فقرہ اخیرہ سی حکمنجہ : زوجك زناسی وزوجه سی حقندہ بر جرم خصوصی مایهتندہ اولوب آنجی بونك وزوجه سیلہ ساکن اولدینی خانہ دہ دیگر قاری ایله زنا فعلنه مألوف اولدینی وزوجه سنك شکایتی اوزرینہ تحقیق ایدرسہ حقندہ دعوای عمومیہ اقامہ ایدیلیر . زوجہنك بوبایدہ اخباری حقوق عمومیہ یی تحریک ایدہ ماز .

فقرہ مذکورہ دہ کی : « زوجہ سیلہ برلکده ساکن اولدینی خانہ » فرانسه جزا قانونک مادہ متقابله سندہ Maison conjugale دینلمش اولوب تعیر مذکور زوجك ساکن اولدینی خانہ قصد ایدیلوب — ولو وزوجه سی شکایتی مؤدی فعلنك وقوعندن اول ترك ایتمش بولنسون — وچونکہ زوج وزوجه سی خانہ سنہ کتیرتمکده واونکلہ برلکده اوتورمغه اجبار ایتمکده حق اوله جفی مثللو وزوجه سی دخی زوجك خانہ سندہ حق سکنا سی اولدیغندن مذکور خانہ حکماً زوجین بینندہ مشترک اولمش اولور .

زوجك زناسی حالنده زوجهنك شكایتی اوزرینه مدعی عمومیلک مقامی طرفدن دعوائی عمومیه اقامه ایدلده زوجہ زوجنی عفو ایلمسی حقوق عمومیه دعوائی وحکم لاحق اولمش ایسه حکمی اسقاط ایدرمی ؟ عبارتہ صریحہ قانونیہ جه عفو حتی زوجہ عائد اولوب زوجهنك زوجك زناسی حالنده شكایتی اوزرینه اقامه ایدیلاں حقوق عمومیه دعوائی زوجی عفو ایلسه بیله مدعی عمومیلک مقامی تعقیبات جزائیہ بی اتمامه مجبور اولور .
(hélié chauveau) .

زوجك زوجهنك زناسی وزوجہ زوجك کنیدیسیله برلده ساکن اولدینی خانه ده دیگر بر قاری ایله زنا فعلنه الفتی حالنده اشتکالی اوزرینه مدعی عمومیلک طرفدن اقامه ایدیلاں دعوائی عمومیه انجق شکایت واقع اولدینی فعل حقننده منحصر قالهرف آندن مقدم ارتکاب ایدیلاں زنا جرائمی حقننده شمولی اوله ماز .

زوج زانی ویا زوجہ زانیه اسناد ایدیلاں زنا جرائمک انانی تحقیقنده زنا جرمندن بشقه مثلاً علناً فعل شنیع جرمی ارتکاب ایدلگیری تحقیق ایلسه زوجك زوجهنی عفو ایلمسی ویا تکرارالمغه رضا کوسترمسی مدعی عمومیلک مقامی اشبو جرم حادث حقننده تعقیبات جزائیہ ده بولمسنه مانع اوله ماز .

قانون جزامزك ۲۰۱ نجی ماده سنك ذیلنده کی : « بر خاتون علینده عرض دعوائی مطلقاً زوجنه وزوجی اولدینی حالده ویسنه عائد اولور . » صراحق ایله وضع ایدیلاں اشبو حکم روما قانوننده : « زوجندن بشقه ولی ویا وصیسی زوجہ زانیه حقننده عرض دعوائی اقامه ایده بیلیرلر . » موضوع قاعدہ عمومیه حقوقیه ایله مطابقتی واردر .

اسباب سقوطیه

قانون جزا مژك ۲۰۱ نجی ماده سنك ذیلی فقره ثانیه سنده کی : « زوج تکرار زوجه سنی المغه راضی اوله رق بوجز انك حکمی اسقاط ایده بیلیر . » صراحتیه وضع ای دیلان اشبو حکم فرانسه جزا قانوننك ماده متقابله سنده عیناً کورلمکده در . حکم مذکورک تفسیرنده شراح قانون اتفاق ایده مدیلر .

Carnot یه نظراً زوجك زوجه سنی تکرار المسی مدعی عمومیلک طرفندن اقامه ای دیلان دعوای عمومیه نك وحکم لاحق اولمش ایسه حکمنك دخی اسقاطنی موجب اولور . [۱]

Favard بوکا شدله اعتراض ای دوب زوجك شکایتیه دعوای عمریه بی تحریک ایلدکن صکره فراغتیه اشبو دعوای اسقاط ایده بیله جکنی قطعاً قبول ایتیمور .

Mangin دخی واضع قانون « زوجك زوجه سنی تکرار المی صورتیه جزانك حکمی اسقاط ایده بیله جکی » حقنی تسایم ایتمکه محکومیتنی انتاج ایده جك تعقیبات جزائیه نك حکمی دخی اسقاطه قادر اوله جقنی ده قبول ایلمش اولور « دیور .

hélies chauveau دخی (Mangin) ک اشبو مطالعه و صورت تفسیرینه اشتراك ایله برابر دعوای عمومیه نك اقامه ایلمش بولنمی کیفیتی — زوجك زوجه سنی عفو ایتمکه ویا اونی تکرار المغه مانعه تشکیل ایتمنی واضع قانونك ارزو والتزام ایده میه جکی درجه وضوحده در .

زوجك زوجه سنك زنا فعلانی عفو ایلمسی اشبو عفوک تعلق ایلدیکی فعلندن کرک مقدم وکرک مؤخر مرنکبه اولدینی زنا جرائمته شمولی اوله ماز . چونکه زوجك انجق بر خطایانك عفونی التزام ایدرک زوجه سنك ماهبت خلقیه سنده اولان فسادی التزام ایتماش وزوجه سنك خطایی حقنده کی عفوی

بونك بتكرار بوكي حرکاته توسل ايدہ بيلہ جکني مفيد اولمديني کي بوکا اجتساري حالدهده قانوناً حائز اولديني حق شکايي استعمال ايدہ ميه جکني متضمن دکادر .

عفو اساساً اطلاع حاصل اولمان افعاله تعلق ايدہ ماز . بناء عليه عفو عموم افعاله تعلق ايلديکني ادعا ايليان زوجه معفو اولان چرمک مقدمي افعاله دخي زوجنک مطلع اولديغي اثبات ايامسي اقتضا ايدر .

فرانسه محاکمک اجتہاد نجه زوجنک زوجه سي علمينده اقامه ايلديکي زنا دعواسندن فراغي صراحه اولمي اقتضا ايتماز . زوجه سي عفو ويا اوني تکرار المقي صورتيه ضمناً واقع اوله بيلور . ضمناً واقع عفو شهود ويا اوراق وسائر صورته اثبات ايديله چکي کي بونلرک تقديري دخي وجدان حکامه حواله ايدلشد . بناء عليه زوجه سنک زناسي حقنده شکايت ايلوب دعواي عموميه دردست رؤيت بولنديني ائنلرده زوجنک زوجه سيله بریتاقده ياتمي ويا زوجه سنک توليد ايلديکي ولدي نفوسه کندی چو چني اولمق اوزره قيد ويا زوجه سي دفعاتله زيارت ايدوب چچک تقديم ويا لباس و حلييات کي شيلراهدا ايلمسي کي احوال عفو ده دلالت ايلر خصوصاً نندن اولديني محققد .

زوجنک علم و رضاسيله زوجه سنک ارتکاب ايلديکي زنا افعالي حقنده ولو منفعت ملاحظه سيله تعيين ايلديکي شخصندن غيري به اولسون - زوجنک شکايي استماع ايديلوب ايديله ميه چکي حقنده آراي مؤلفين متفق عليه دکادر . Mangin زوجنک علم و رضاسيله لاحق اولان زنا افعالي اخبار و حقنده شکايت ايدہ ماز . ديور . Bedel روماقانوني احکامندن استنباطاً ديورکه : زوجنک بو خصوصه ديکي وضعيتي زوجه سنک معين جرمي ، پرو نکندن فرقلي اولمديقندن شکايي قانوناً مسموع اولماق اقتضا ايدر .

Nuallm potest videri injuriom accipere qui semel voluit.

Hélie chauveau بوطرز محاکميني کلياً رد ايدرک زوجنک مدخل و شرکتی

اولدینی کرک مدافعه و کرکسه اونی تجریم مقصدیه زوجہ سی طرفدن درمیان ایدلسه خصوص مذکورک تحقیق و اثباتی رزالتی مؤدی اوله جفتدن بوکامساغ کوسترلماک لازم کله جگنی سویلیورلر .

زوجنک زانیه زوجہ سنک شریک تهمیتله عقد و یا موافقت ایده جکی صلح کرک زوجہ سنک و کرک شریک سنک جرماری حقنדה کی شکایت حقنی اسقاط ایدرمی؟ Bedel دیورکه زوجنک بو خصوصده کی صاخی اخلاق و آدابہ منافی اولدیفندن قانوناً کان لم یکن اولور . انجق زوجہ سنک زنا جرمنی عفو ایلمش اولدیفنه دلالت ایدر . شو قدر وارکه زوج زوجہ سنی تطابق ایچون مرجع عاندینه مراجعت ایدرسه حکم صلح باقی اولمق اقتضا ایدرسده زوجہ سنی تجزیه ضمننده جهت جزایشده اشتکا ایلدیکی حالده مجرمه نک شریک جرمی دخی تحت مظنونیتہ النوب دوچار محکومیت ایدلسه اقامه سنی زوجک اید اختیارنده اولان دعوای عمومیه و نتایجندن خلاص ضمننده عقد ایلمش اولدیفنی صاخی فسخ ایتکه صالح وقادر اوله جنی وارسته قید و بیاندر .

زنا جرمی ایچون شکایت واقع اولوب حقنדה دعوای عمومیه اقامه ایدیلان زوجیندن بری دیگرینک واجبات زوجیتی اخلال ایلمش اولمسندن شکایت ایلمزسه (Bedel) کدراینه کوره شکایت حقنی اسقاط ایلمش اولور . مقابله حقوقیه یی اشراپ ایدن بو محاکمه اصابت منطقہ و قانونیه بولندیفنی آشکاردر . زوجہ سیله برلکده ساکن اولدیفنی خانه ده دیگر برقاری ایله فعل زانی ارتکاب ایدن زوج زوجہ سنک شخص آخرله ارتکاب ایلمش اوله جنی زنا افعالی حقنده و زوجہ زانیه دخی زوجنک کندیسيله ساکن بولندیفنی خانه ده الفت ایتمش اوله جنی زنا فعلی حقنده بربرینه عالیه ند شکایت حقنی اوله میه جنی بعض جزائیون طرفدن درمیان ایدلمکده ایسه ده Carnot بو خصوصده دیورکه : « صراحت قانونیه بولندقچه جرائم بربرینه تقابل ایده ماز . زوجہ سیله برلکده ساکن اولدیفنی خانه ده اخر برقاری ایله زنا فعلیه مألوف اولان زوج زوجہ سنک شخص آخرله ارتکاب ایده جکی زنا فعلی حقنده شکایتده بولنه میه جفته متدائر

قانون جزایک ماده متعلقه سنده صراحت کافی بولنش اولمغله بومثللو احوالده زوجک زوجه زانیه سی حقننده حق شکایتی اوله میه جتی بدیهیدر .

حقوقشناساندن Meslin بوقیدک اصابت وحکمتی ضمننده : « زوجه هر حالده ولوقباحتی اولسون زوجیله برلکده ساکن اولدینی خانهک مصونیتی طلب ایلمک حق و'ردر » دیور .

زوجک اخلاقمزانی زوجه سینه قارشو روا کوره جکی معاملات ضربیه وفقر وسفالت کی احوال بعض جزائیون طرفندن زنا جرمی حقننده اسباب مخففه تقدیریه تشکیل ایده جکئی درمیان ایلمکده در .

..

دلائل وقرائن

Preuves et présomptions

قانون جزایمک ۲۰۱ نجی ماده سنک ذیلنده زوجه زانیهک شریک جرمی حقننده قبول ایدیله جنک دلائل وقرائن تعیین ایلدیکنددن زوجه زانیه حقننده کی جرمک صورت اثباتی حقننده برشی دنیلمدیکنه نظراً علی العموم جرائم حقننده موضوع صورت ثبوتیه ایله اوله حقننده شبهه براتیور . اصول محاکمه جزائییه قانون موقنتک ماده سی حکمکجه جنبه افعالی یا ضبط ورقه سی ویا شهادتله اثبات ایلدیکنددن جزایی مستلزم هر فعلک اجرا سنده اولدی بی کی زانی ارتکاب ایده جنک اولانر فعل مذکور ظاهره اخراجنه ویا آخر کسنه طرفندن بیلمک سینه میان ویرمیه جنک صورتده استعمال جل و دسایس ایده جکاری طبیعی و ضروری اولدیقندن بو خصوصده شاهدلرک شهادتی مشهوداته مستند اولمق اقتضا ایلماز . ضبط ورقه سی ناموسی لکدار ایلمش بولسان زوجیندن بری طرفندن واقع اوله حق طلب اوزرینه تنظیم ایلمک لازمدر . شهودک شهادتی واولبایده اوراق

و مكاتبك و ضبط ورقه سى مندرجاتى شك و شبهه به محل بر آفیه جق دلائل. امارات
قوة مقنعه تشكيل ايلديكى تقديرده فعلك ثبوتيه حكم اولنه بيلور. شو قدر و ارکه
زنا فعلنك اثباتى همچون درت شاهد لازم ايدوکنه دائر نظرية شرعية محاکم
نظاميه جه تطبيق ايديله ميه چكى طبعيدر.

حضور محکمه ده زناى اقرار ایدن منکوحه نك - تقديرى وجدان حکامه
حول احوال استثنائيه دن ماعدا - اقرارى عليهنده دليل كافى تشكيل ايتلیدر.
قاريلره خاص اولان عار و عفت و حبس جزاسنه معروض اولمق خوفى کندى
حتمه بويه بر فعل قبيحك طایعاً و کاذباً اسنادينه سوق ایده ميه چكى بدیهيدر .
(Bedel . traité selàdultère)

منکوحه زانيه نك شريك تهمتى عليهنده قانوناً قبوله شايان اولان دلائل
کندى طرفه دن يازلمش مکاتب و اوراق دن استنباط اولنانلردن ماعدا فعل
مذکورى اجرا حالنده و يا بر مسلمانك حريمنده بولتمى کيفياتندن تحصيل ايدنلردن
اولوب بونلرک تقدير ماهياتى وجدان حکامه حواله ايدلمشدر . قانوننك « اجرا
حالنده » تعبيرينه مقابل فرانسه جزا قانوننك ماده متعلقه سنده « en flag
- ran » جرم مشهود حالنده دنيلمش اولوب ترجمه سنده « اجرا حالنده »
دنيلمشدر .

فعل زنا اجرا حالنده بولنان منکوحه زانيه نك شريك تهمتى زانيه نك
منکوحه اولديغنى بيلمديکنى و يا اونى سفاهت محلنده و يا فحش خانه ده تصادف
ايدرک اوله جه سقبه و يا فاحشه عد و تاقى ايلمش اولمقلا کنديسنده برکونا
سوء نيتى اولمديغنى مدافعه درميان ایده بيلير .

اشترک

Complicité

زنا جرمك مشترك فاعلارى منكوحه زانيهك شريكه زوجك زوجة سيله برانكده ساكن اولديني خانهده مأثوفا زنا فعلنى اجرا ايلديكى قارى قصدايدىليوب جرم مذكورك اجرا و اتمامى اسبابى بيلهرك تهيه واحضار ايدنار دخی شريك جرم عد ايدلك لازمدر .

زوج مغدور زانيه زوجة سى حقنده بركونا اشتكاده بولمىنجه مدعى عمومى رأساً زانى حقنده دعوای عمومیه اقامه ایده ماز .

زوج مغدور اشتكا ايدرك زوجة زانيه سيله شريك تهمتى حقنده مدعى عمومى كچه تعقيبات جزائيه توسل ايدىليوب كرك محاكمه دن اول و كركسه بعدالمحاكمه حكم صادر كسب قطعيت ايلدكدن صكره اولسون زوج زوجة سى حقنده كى شكايتمدن رسماً فراغت ويا زوجة سنى عفو ويا اونی تكرر المغفرضا كوسترديكى احوالده زوجة سى حقنده كى دعوای عمومیه ايله حكم جزائى منطفى وساقط اوله جنى ذيل مذكورده مصرح ايسه ده زانيه مرقومهك شريكى حقنده نه كې تأثيرات قانونيه ايراث ایده چكى فقدان صراحتدن طولايى علمای جزا و مفسرين قانون بووادیده مطالعات متعدده و ارای مختلفه بيان ايلمكده لرسه ده محكمه تمیزك اجتهادی اشكال مذكوره نى حل ايتشدرد . شويله كه اشتكاسندن رسماً فراغت ايدن زوج مغدور كرك زوجة سى و كركسه شريك تهمتى حقنده كى تعقيباتى اطفا ایده چكى مثلاً حقارنده كى دعوای رويت ايدىليوب حكم صادر اولدقدن صكره ده زوجة سنى تكرر اليرسه جزاك حكمى كرك زوجة سى و كركسه شريكى حقنده ساقط اولور . انجق شوقدر واركه حكم مذكور كرك زوجة زانيه و كركسه شريكى حقنده قضیه محكمه chose jugée حالى اكتساب

ایلدکدنصکره زوج زوجه سنی تکرار الیرسه انحق حقنده بوجزاتک حکمی
ساقط اولوب شریکی بوندن استفاده ایده ماز .

زنا جرمک محاکمه سی انهای رؤیتنده زوج وفات ایدرسه دعوای عمومی
زوجه سیله شریک جرمی حقنده منطقی اوله جقنده علمای حقوق اتفاق
ایتمکده درلر .

زوجه سیله برلکده ساکن اولدینی خانه ده مألوفاً زنا اجرا ایدن منکوحه
حقنده زوجه نک ایده جکی شکایت اوزرینه مدعی عمومیلکجه عرض دعواسی
اقامه اوله بیلیرمی ؟ تعبیر اخرله « برخاتون علیه نه عرض دعواسی مطلقاً
زوجه نه عائد اولدینی Maritas solus thori vinjex » قاعده قطعیه حقوقیه
اخلال ایدیله بیلیرمی ؟ بوبنده ارای مؤلفین مختلف و مباین اولوب بر نتیجه قطعیه
تحصل ایتمکده در .

•••

مجازات و مرور زمان

Paines et prescription

زنا جرمی حقنده ترتب ایدن مجازاتک حکمی هم مشخصه عمده ماله تعاق
ایدر . قوانین نظامیه مزجه بومثللو جرائم مرتکبلرینه ترتیب و تحدید ایدیلان
مجازات شرعاً موضوع حددن قات اندرقات خفیف اولوب زوج زانی حقنده
برکونا مجازات بدنیه موضوع دکدر . منکوحه زانیه شریک تهمتی حقنده عین
درجه ده مجازات تحدید ایدیش اولوب زوج مغدور زوجه سنی تکرار المنق
صورتیه حکمی اسقاط ایده بیلیر .

منکوحه زانیه ایله شریک تهمتی حقنده موضوع مجازاتک حد اصغری ایله
حد اعظمی عینی اولمقله برابر حکام احواله کوره هریکی مجرم حقنده عین مجازات
ترتیب و تحدید ایتیه بیلیر .

مجازات بدنی و تنذیه‌دن بشقه زوجه زانیه‌نك شريك جرمی زوج مغدور طرفندن دعواى شخصیه اقامه ایدلديکنده حقوق شخصیه ايفاسیله محکوم ایديله یایلر .

زوج مغدور زوجه زانیه‌سنی عفو ایلهرک حقنده اجرا ایدیلان تعقیباتی اسقاط وحکم لاحق اولمش ایسه حکمی اطفای ایده ییللمسی کیفیتك حدی تعیین حقنده علمای حقوق و مفسرین جزا اتفاق ایده مدیلر . (Bedel) ه نظرآ زوج ایله زوجه اراسنده ائتلاف تام حصولی لازم اولوب یوقسه زوج مغدور زوجه زانیه‌سنی عفو ایلهرک حقنده حبس حکمی اسقاط ایدوب احکام متفرعه سائرہی ابقا ایتمه‌ک قادر اوله‌ماز .

زوجه زانیه حقنده تعقیبات قانونیه اجرا ایدلديکی صروده زوج مغدور وفات ایلرسه (Bedel) ه نظرآ مجرمه حقنده جزا ترتیب ایدلمامك اقتضا ایدر . شوقدر وارک حکم لاحق بولنش بولنورسه زوجك وفاتی حکمك تطبیقنه مانعه تشکیل ایده‌ماز . فرانسه قانون مدنی احکامنجه زوجه منکوحه طرفندن ارتکاب ایدیلان زنا جرمی طلاق ویا تفریق ابدانه سبب قانونی تشکیل ایلر . لکن زوجك زوجہ‌سی برلکده ساکن اولدینی ختہ‌خارجنده ارتکاب ایده‌جکی زنا جرائمی طلاق ویا تفریق مؤدی اوله‌ماز .